Держархів
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 865

Управління СБУ
по Сумській області

фильтрационное

ДЕЛО № 41708

Волошина
Мария Васильевна

Начато: 6 февраля 1945 г.
Окончено: 23 июня 1955 г.

На 28 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 865

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии — со слов проверяемого.

АНКЕТА №518

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через Гомель **границу**

1. Фамилия, имя, отчество Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения	Волошина Мария Васильевна фамилии не изменяла
2. Год, месяц и число рождения	1913 г. 10 декабря
3. Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению)	с. Мущенно, Ахтырского р-на, Сумской обл.
4. Последнее местожительство и адрес: а) до начала войны или призыва в армию б) до убытия за границу	г. Ахтырка, Сумской обл. ул. Пушкинская дом 4 г. Ахтырка, Сумской обл. ул. Пушкинская д. №4.
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени	Украинка, родной язык украинский другими языками не владею
6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)	беспартийная
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где, кем)	Партийных документов не имею
8. Образование, когда, где учился, что окончил	Неграмотная
9. Профессия, специальность	не имею
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания)	Не судима

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную армию, начиная с 1939 г.:

Даты		Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ., край, обл., район, село)
Поступления	Увольнения			
1939	1941 г.	Доктор Гомель	Домработница.	г. Ахтырка, ул. Пушкинская дом № 4.

№1708

12. Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом)	не военнообязана
13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции.	не участвовала

14. Прохождение службы в Красной Армии с 1939 г.:

Даты зачисления	Даты отчисления	Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность, звание	Местонахождение части
		В Красной Армии не служил		

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение — В плену и в окружении не был

16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию — При наступлении немецких войск эвакуирован не успели и остались проживать на оккупир. территории

17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов — Проживая на оккупированной территории немцев не задерживался и на допросах не вызывался

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты поступления	Даты увольнения	Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
14/X-41 г.	6/VI-43 г.	Нигде не работала	—	г. Антрацит

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно) — 6/VI-43 г. При отступлении немецких войск была насильно эвакуирована немецкими властями и отправлена в Германию где находилась до 20/I-45 г.

20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем.
Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден — Находясь за границей ни на какие допросы не вызывалась

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты поступления	Даты увольнения	Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
24/V-43 г.	20/I-45 г.	Немецкий хозяин Шульц	село Кальбиц -	с/хоз. работа

22. Служил ли в армиях воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание) — Не служил

23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя., отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся) — Колодезный Иван - бывш. Урюпинец и житель Ак-горки Урюпинск. улицы - занимался агитац. Сов. граждан в Германию.

24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда) — 20/I-45 г. после освобождения территории Красной Армией фактически вернулся в СССР
30/I-45 г. прибыла в СССР г. Лисичанск

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно
Волощина Прасковья Дмитриевна	65 л.	мать	г. Антрацит	сведений не имеет
Волощин Яков Васильевич	42	брат	г. Антрацит	— " —
Волощин Сергей Васильевич	27	брат	В Красной	— " —
Волощин Иван Васильевич	24	— " —	— " —	— " —
Волощина Лидия Васильевна	20	сестра	г. Антрацит учащаяся	— " —

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей, (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)	б) Кисенев Иван Иванович - г. Ахтырка в) Жадаева Марина Сергеевна - находится на данной линии.
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно	Дополнить мне не чему
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать	г. Ахтырка, Сумской области
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	1. Немецкая рабочая карточка 2. Удостоверение Военкомата г. Ахтырки от 30/V-45 г.

Примечание. Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.



Дактилоскопическая указательного пальца правой руки

Место для фотокарточки

Подпись опрошенного Волошина

Анкета заполнена «6» февраля 1945 г. в Мончегорске
гор. Мончегорск, Мурманской области УССР
проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР
(адрес пров.-фильтрац. пункта)
Опер. упол. 4 отд. НКВД СССР лейтенант гб Азизуратов
(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего)
(подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

«6» февраля месяца 1945 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что Волошина 6/V-43 г. при отступлении немецких войск была насильно эвакуирована немецкими властями в Германию, где пробыла до 20/V-45 г. 30/V-45 возвратилась в СССР
(фамилия, инициалы)

РЕШЕНИЕ: Волошину направить к прежнему месту жительства г. Ахтырка, Сумской области

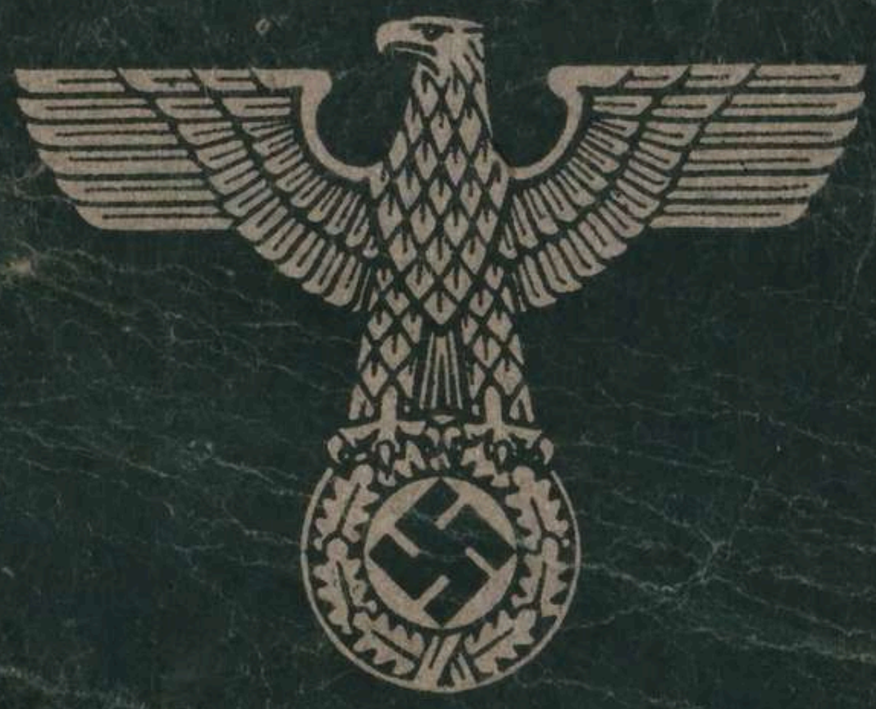
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ: предст. НКВД СССР капитан гб (должность, звание и фамилия (разборчиво)) (подпись) т. Демидов

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ: предст. НКГБ СССР майор гб (должность, звание и фамилия) (подпись) т. Яшнев.

предст. УКР „Смерш" НКО капитан (должность, звание и фамилия) (подпись) т. Овчинин.

3

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

5

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

VORWORT

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

6

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr A 301 1291

Marina

(Rufname – ~~männlich~~ – weiblich)

Kolotschyna

(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der

in und hat die

Nr.

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)



7

1	Herkunftland	Besetzte Ostgebiete
2	Geburtstag	31. Dezember 1913
3	Geburtsort	Shuta-Mostschenka ~~Shuta-echostschenka~~ Geändert. Arbeitsamt Oels/Schles, 17.8.44
	Kreis	Achtyrka
4	a) Staatsangehörigkeit	ungeklärt (Ostarbeiterin)
	b) Volkszugehörigkeit	
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	led.
	b) Anzahl der minderjährigen Kinder	

6	Deutsche Sprachkenntnisse	
7	Heimatanschrift	Achtyrka, Kr. Achtyrka Deyetasotuja Str. 4
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind	Poraska Woloschyna, Achtyrka, Kr. Achtyrka Deyetasotuja Str. 4

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	Galbitz, Kr. Oels

Berufsausbildung

a	abgeschlossene	von ..... bis .....
	Lehre	als .....
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	
c	Sonstige Fach-ausbildung	
d	Landwirtschaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	Landarbeiten
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führerschein für Kraftfahrzeuge)	

Bisherige Beschäftigungsarten

	von	bis

Fortsetzung nächste Seite

Fortsetzung von Seite 7

Berufsgruppe 1

Berufsart A2c

Ausgestellt am: 28. Juli 1944

(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

Arbeitsamt Oels

Im Auftrage

(UNTERSCHRIFT)

10

Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933 (RGBl. I S. 26)

Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum

Datum	Arbeitsamt (Stempel)	Unterschrift

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
1 Georg Scholz Galbitz Kr. Oels	Landwirtschaft	a) 9.8.43 b) Arbeitsamt bis auf weiteres 29.8.44	Landarbeiterin	a) b)	
2		a) b)		a) b)	
3		a) b)		a) b)	
4		a) b)		a) b)	
5		a) b)		a) b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
6		a)		a)	
		b)		b)	
7		a)		a)	
		b)		b)	
8		a)		a)	
		b)		b)	
9		a)		a)	
		b)		b)	
10		a)		a)	
		b)		b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
11		a)		a)	
		b)		b)	
12		a)		a)	
		b)		b)	
13		a)		a)	
		b)		b)	
14		a)		a)	
		b)		b)	
15		a)		a)	
		b)		b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
16		a)		a)	
		b)		b)	
17		a)		a)	
		b)		b)	
18		a)		a)	
		b)		b)	
19		a)		a)	
		b)		b)	
20		a)		a)	
		b)		b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
21		a) b)		a) b)	
22		a) b)		a) b)	
23		a) b)		a) b)	
24		a) b)		a) b)	
25		a) b)		a) b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
26		a)		a)	
		b)		b)	
27		a)		a)	
		b)		b)	
28		a)		a)	
		b)		b)	
29		a)		a)	
		b)		b)	
30		a)		a)	
		b)		b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
31		a)		a)	
		b)		b)	
32		a)		a)	
		b)		b)	
33		a)		a)	
		b)		b)	
34		a)		a)	
		b)		b)	
35		a)		a)	
		b)		b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
36		a) b)		a) b)	
37		a) b)		a) b)	
38		a) b)		a) b)	
39		a) b)		a) b)	
40		a) b)		a) b)	

Ärztliche Untersuchungen

a) **Vor** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

Ärztliche Untersuchungen

b) **Nach** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

Fortsetzung nächste Seite

Ärztliche Untersuchungen

b) **Nach** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet *(Fortsetzung von Seite 27)*

Raum für amtliche Eintragungen

20

Raum für amtliche Eintragungen

Raum für amtliche Eintragungen

2

Raum für amtliche Eintragungen

Raum für amtliche Eintragungen

22

Raum für amtliche Eintragungen

Raum für amtliche Eintragungen

23

Raum für amtliche Eintragungen

Raum für amtliche Eintragungen

24

Raum für amtliche Eintragungen

25

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1. Фам. Волошина

2. Имя Мария

3. Отч. Васильевна

4. Год рожд. 1913 5. Место рожд. с. Мущенко Ахтырский р-н Сумской обл.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию г. Ахтырка Сумской обл.

7. Проф. (спец.) нет

8. Парт. б/п 9. Нац. укр. 10. Гражд. СССР

11. За границей был с VI 1943 г. по I 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал: Германия, в с/хозяйстве

Стерликов.

(фамилия составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта

Село

Город Мостиск

Область Дрогобычск

Республ. УССР.

фильтрацию прошел

с 30/I 1945 г.

по 7/II 1945 г.



Дактилеоттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: Направить в г. Бутырка.

б) выбыл 7/II 1945 г. Бутырка
направлен (указать точный адрес куда
выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму) Сумской обл.

в) Личное дело направлено « 16 Марта » февраля 1945 г. при № 6048-у
в 1-е спец. отд. Упр. НКВД Сумской обл.
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки

Архив. 41708

1. Фам. Волошина

2. Имя Мария

3. Отч. Васильевна

4. Год рожд. 1913 5. Место рожд. с. Мушенко Ахтырский р-н Сумской обл.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию г. Ахтырка Сумской обл.

7. Проф. (спец.) нет

8. Парт. б/п 9. Нац. укр. 10. Гражд. СССР.

11. За границей был с VI 1943 г. по I 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал: Германия, в с/хозяйстве.

Стерешков.

(фамилия составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта

Село

Город Москвич

Область Харьковск.

Республ. УССР.

фильтрацию прошел

с 30/I 1945 г.

по 7/II 1945 г.



Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: Направлен в г. Ахтырка.

б) выбыл 7/II 1945 г. г. Ахтырка
направлен Сумской обл.
(указать точный адрес куда выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено « 16 марта » февраля 1945 г. при №808-у
в Спец. отд. УНКВД Винницкой обл.
(точное название органа НКВД–НКГБ)

г) Разные отметки

28

Удостоверение

Пред'явитель сего советский гражданин Волошина Марина Васильевна с семьей в составе

следует в гор. ~~Жиро~~ Мостищи на сборный пункт для отправки на Родину Сумская обл. Ахтирский р-н.

Всем войсковым частям и органам военно-дорожной службы, прошу оказывать содействие и помощь гр.

ВОЕННЫЙ КОМЕНДАНТ ГОРОДА ПЕРЕМЫШЛЬ

30 Январь 1945 г.

№

Подполковник

~~КРАСЮК~~

Довбнюк.

г. Вардин майор

1069

№ 41 [illegible]

соответствии с приказом КГБ при СМ СССР
авлено для дальнейшего хранения в [illegible]
ого дело производства, со снятием [illegible]
о учета [illegible]

[illegible] УКГБ при СМ СССР
Сумской обл.

[illegible]

23-VI-1958 г.

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 28 аркушів

двадцять вісім

"17" 08 2026 р.

Посада

Підпис

Арт 1 С 3803 1